



Enjoy Beautiful Photos drawn from the ETRC Archives from September 2011 through December 2012!

ETRC publishes
16-month calendar
of archival images



Contents

- Message from the Chair.....2
- *Journal of Eastern Townships Studies* No. 364
- News Briefs from the ETRC.....6
- Archives Department10
- Community News11
- Recent Selections.....14-15

The ETRC is about to release its first-ever calendar. This 16-month calendar will feature annotated photographs drawn from the ETRC's Archives. Each month will boast an image from a different Eastern Townships town in a bygone time. The calendars will be available from September 2011. Visit www.etr.ca for more information, or look for the calendar when you come to Townshippers' Day! (See article on Townshippers' Day, page 11.)

Message from the Chair

When people ask me what I have been doing this past year, I tell them I have been on sabbatical. Their response usually is, "How lovely to have a year off work". Nothing could be further from the truth! Besides my work on my own research activities, the ETRC has kept me busy carrying out the tasks associated with its three new mandates. I have thoroughly enjoyed every single minute of it.

First, I collaborated with Lorraine O'Donnell of the Quebec English-Speaking Communities Research Network (QUESCREN, located at Concordia University) on editing issue 36 of the *Journal of Eastern Townships Studies / Revue d'études des Cantons-de-l'Est* (JETS/RECE 36), a special issue featuring some of the research on the English-speaking communities of Quebec (ESCQ) that was presented at a colloquium at the 2010 Congrès de l'Association francophone pour le savoir (Acfas Congress). (See article on JETS/RECE 36, this issue.) For both of us, this was the first time doing an editing job; and we are very proud of the nine articles and reports. The research articles (some more classically academic, some using a community-based action research approach), reports, and a useful overview of the Acfas Congress are notable for their depth and scope. The variety is also striking. There is something for all JETS/RECE readers: articles on the themes of health, pedagogy and education, religion, employment, and identity and history.

Riding the wave of successful conference planning, Lorraine and I organized a second, two-day conference on the ESCQ at this year's Acfas Congress, held at Bishop's University and Université de Sherbrooke. This conference was an even bigger triumph than the previous year's event, in terms of the research findings presented, the commit-

ment of the presenters to their subjects, and audience participation levels. Some 50 people heard 25 researchers, community activists, and policy analysts discuss wide-ranging issues such as immigration and official languages in minority situations, cultural relations between Anglophone and Francophone communities in historical perspective, identity construction among young English-speaking students and Anglophones, and health and social capital. In one short year, we have moved from research on the ESCQ not yet constituting a recognized field of study to the existence of a vibrant and established body of research. The proceedings from this year's conference will be published in an upcoming issue of JETS.

I did not do this alone and I have so many people to thank: Lorraine, whose knowledge of and loyalty to the ESCQ is inspirational and who works tirelessly to promote community vitality among Anglophone communities across the province; Executive Director Jaroslava Baconova for her devotion to the ETRC and her hard work; Amanda Pichette, a graduate student from Concordia who helped us with the conference planning and was always so well organized and passionate about what she does; and finally two enthusiastic interns, Tarah Vallée, a Bishop's psychology student, and Nicholas Rando from SUNY Plattsburgh.

Speaking of Nicholas: I am proud to announce that the ETRC recently signed a second three-year agreement with SUNY Plattsburgh to hire undergraduate students as interns for the summer months. The signing ceremony took place on May 13. (See article on the signing elsewhere in this issue.) In attendance were ETRC officials including myself as Chair, Dr. Christopher Kirkey (ETRC Board member and Director of SUNY's Center for the Study of Canada and Institute

Annual newsletter published by the Eastern Townships Resource Centre

Editor

Jaroslava Baconova

English-language copy editing

Rina Kampeas

Translation

Françoise McNeil

French-language copy editing

Françoise McNeil

To contact the ETRC

Eastern Townships Resource Centre
Bishop's University
2600 College
Sherbrooke, QC
J1M 1Z7

Tel.: 819-822-9600

Ext.: 2647

Fax: 819-822-9661

E-mail: etrc@ubishops.ca

Publication mail 1896547

Archives

Tel.: 819-822-9600

Ext.: 2261

E-mail: etrc2@ubishops.ca

The ETRC's Web site:

www.etrc.ca

Production

VisImage

Printing

Brigitte Talbot

Bishop's University

on Québec Studies, as well as SUNY President John Ettling, Bishop's Principal Michael Goldbloom and Vice-Principal Dr. Michael Childs, and the press! This is a milestone in the ETRC's fulfilment of its mission of outreach and cross-border exchanges. As mentioned above, this summer's intern, Nicholas, is already here in the office; Executive Director Jaroslava has already made him feel at home and given him lots of work. There are so many projects for him to carry out during his eight-week stay this summer: creating and upgrading databases, archival work with ETRC Archivist Jody Robinson, helping with conference planning, adding items to the new ETRC Web site.

And another segue: If you have not already done so please take a look at the Web site, which is the product of an exciting venture undertaken by the ETRC's Communications Committee. It is overflowing with current information and historical tidbits for all ETRC enthusiasts.

The next big challenge for the ETRC was the thirteenth Congress of the Association Internationale pour la Recherche Interculturelle (ARIC) at Université de Sherbrooke from June 19 to June 23. ETRC Board members Claude Charpentier and Michèle Vatz Laaroussi and I had been working together to ensure ETRC visibility during the event. The ETRC was responsible for the welcoming address as well as for organizing a session on the theme of diversity and minorities. I made a presentation at this session, based on new research with immigrants living in the Sherbrooke region.

But with all these novel and exciting undertakings, we must not forget what has made us who we are: the Robin Burns Lecture was once again well attended, with guest lecturer Dr. Jack Little presenting his

most recent work on the historical Eastern Townships. (*See article on the Twelfth Annual Robin Burns Lecture, this issue.*)

Finally, it is people's dedication and commitment to the ETRC that truly defines who we are as a resource centre. This past year was unique in that the Board decided to initiate sub-committee structures to carry out the work surrounding the ETRC's new three-fold mandate. The JETS/RECE Editorial Committee has plans for the contents of several future issues; the Archival Committee members have been steadfast in their management, acquisition, processing, and preservation of the archival holdings from the ESCQ past and present and in the provision of access to the materials. The Communications Committee has overseen the design and implementation of our new Web site, produced a new leaflet and newsletters, and planned a number of public events; and the Conference Committee has organized sessions at national and international conferences, as well as made plans for our own ETRC conference in the near future. Within each committee, members have diligently laboured to achieve the ETRC's goals of transferring and disseminating knowledge, acting as a resource centre through its archival collection, and engaging in community networking and outreach.

It has been a busy year for all indeed! As I look back over my sabbatical year, I certainly finish it with feelings of great professional and personal accomplishments, but also with tremendous pride to have been part of such a dynamic and progressive team of generous people. What will I do for the next year? Stay tuned!

Respectfully submitted,

Cheryl Gosselin

ETRC Chair

**Board of Directors of
the Eastern Townships
Resource Centre
for 2011**

Chair

Cheryl Gosselin

Vice-Chair

Sylvie Côté

Secretary/Treasurer

Meredith Watkins

Directors

Darren Bardati

Claude Belleau

Daniel Bromby

Estelle Chamoux

Claude Charpentier

Christopher Kirkey

Paul Morin

Léon Robichaud

Michèle Vatz-Laaroussi

Staff of the ETRC

Executive Director

Jaroslava Baconova

Archivist

Jody Robinson

Researchers can visit
the archives **Monday
through Friday, from
9:00 am to 12:00 pm
and 1:00 pm to 4:30
pm.** Please contact the
Archivist before coming
to the archives in person.

Journal of Eastern Townships Studies / Revue d'études des Cantons-de-l'Est (JETS/RECE)

Exciting Events for Fall 2011: A Message from JETS/RECE Editor-in- chief Dr. Claude Charpentier

On behalf of the Editorial Committee, I am pleased to announce two important events taking place in fall 2011. The first consists of the publication of a brand new issue of JETS/RECE. Its contents will be linked to the recent development of research clusters at Bishop's University. Four clusters were selected in 2009 to implement the University's Strategic Research Plan: the Crossing Borders, Psychological Health and Well-being, Multi-Scale Climate and Environmental Change (MUSCLE), and Stellar Astrophysics and Relativity (STAR) clusters. Four short, engaging essays written by leading Bishop's University researchers will discuss each cluster's focus, objectives, research orientations, and relevance to community life, while additional scientific articles will provide examples of the research done within two of these clusters. Learn more about the University's research clusters by clicking on the following link: <http://www.ubishops.ca/research/research-units.html>

Due to our continued dedication to offering a quality journal that addresses the needs of our current subscribers, we will be conducting a survey, both online and by mail, in the fall of 2011. This survey will consult various stakeholders (individual and institutional), assessing their preferences and interests as well as the needs of current and potential future JETS/RECE subscribers.

Keep an eye out for these two exciting events coming up in fall 2011.

Issue 36 of JETS/RECE is coming!

JETS/RECE 36 is devoted to showcasing some of the proceedings of the 2010 Acfas Congress and will be delivering these proceedings to subscribers shortly. In 2009, the ETRC joined forces with QUESCREN, located at Concordia University, to host a discussion among researchers, policy makers, and community activists about their work on the ESCQ. The result was a colloquium entitled *Quebec's English-speaking communities: Current issues and future trends*, held as part of the 2010 Acfas Congress. It brought together some thirty Francophone and Anglophone presenters: a rare blend of academics, graduate students, community activists, and policy makers. During cross-disciplinary dialogues, members of the ESCQ discussed many of the current issues presently facing both individuals and communities. Among these issues were education, health care, identity and language, and the current status and future trends of research on the subject. This special issue of our journal gathers together some of the presenters' research findings.

Identification des communautés anglophones du Québec : approche populationnelle dans le cadre de l'évaluation des disparités de santé associées à l'infarctus du myocarde By Catherine Drouin, Josiane Courteau, Maria Gabriela Orzanco, Denis Leroux, and Alain Vanasse.

Very little information is available for the purpose of studying health disparities between linguistic communities in Quebec. The present study proposes a method of classifying Quebec's communities according to



From left to right: Anmarie Adams, Silvia Spampinato, Monique Nadeau-Saumier, D'Arcy Ryan, Jean Manore, Peter Southam, and Claude Charpentier at the launch of the joint publication of JETS/RECE 35 and the Stanstead Historical Society Journal, held in the Colby-Curtis Museum in Stanstead on 23 October 2010.

the linguistic portrait of the population. The use of geocoding, based on place of residence, to associate census data with medical information makes it possible to study the relation between language and health, illustrated here with a comparison (chi square) of treatment and follow-up in myocardial infarction cases in a population health context. This method identifies the most important disparities between linguistic groups, that is, those related to revascularization rates.

The Three 'As' of Unmet Mental Health Needs: Availability, Accessibility and Acceptability of English-Language Mental Health Services for Estrie's English-speaking Population By *Claude Charpentier, Dale Stout, Annie Benoit, Edith Poulin, and Christopher Philip*

Mental illness affects about one in five Canadians; but only about 30% of people needing help actually access mental health services (Gravel, Connolly & Bédard, 2004). This low access rate is worrisome and may not accurately depict the reality of mental health as it is lived out by linguistic minorities. The present study documents both the need for and access to English-language mental health services by the Estrie region's English-speaking minority. To record the community's needs and access experiences against the backdrop of available English-language mental health services, both users and providers of the services were surveyed in tandem. This novel approach to mental-health-needs assessment research shows the precarious situation of this minority community (high need/low access to language-congruent mental health services) is further compromised by misperceptions of service availability.

Les Églises unie et anglicane au Québec anglophone : enjeux contemporains By *Sarah Wilkins Laflamme*

This article explores the contemporary relationship between Anglo-Quebecers and the United and Anglican Churches. The

main results from a series of quantitative analyses concerning the evolution of key church indicators since the 1970s (religious affiliation and baptisms) are examined in detail for the population under study. They are also compared to similar research regarding Franco-Quebecers and Anglo-Canadians outside of Quebec. These data are interpreted according to a theoretical framework allowing for the existence of several stories of secularization, dialoguing most notably with the sociological studies conducted by David Martin — one of the leading international experts on religious identity.

Towards Developing an Official Anglo-Québécois Historical Memory for School History Teachers in Quebec: Thoughts from a Qualitative Study By *Paul Zanazanian*

Based on a qualitative study that examines Franco-Québécois teachers' historical consciousness of Quebec Anglo-

phones, this article argues for the need to develop an "Anglo-Québécois" information resource book for school history teachers. This conclusion is based on the manner in which study respondents structured group boundaries when remembering Anglophones, focused attention on them if mandated to develop a new history programme, and accessed information and resources about Anglophones' experiences. Given the prevalence of antago-

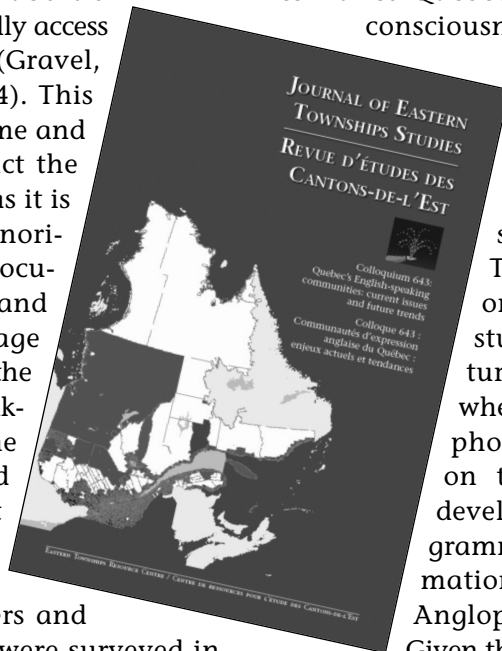
nistic historical memories, which reinforce stereotypical images, such a resource book could open up possibilities for change while respecting traditional means of remembering and making sense of Quebec's English-speaking minority.

Eastern Townships Community Search Conference By *Donald W. de Guerre, Rachel Garber, and Daniel Séguin*

A community-based participatory action-research methodology was used to assist the English-speaking community in the Eastern Townships of Quebec to develop a picture of

JETS / RECE
No. 36

COMING
JULY 2011



its most desirable and achievable future and a set of strategic action plans to create that future. Following a brief introduction to open systems theory and its methods (M. Emery, 1999), this paper reports on the preparation, the implementation, and the follow-up and dissemination stages of this project and then compares the actual achieved conditions with the ideal sought-after conditions. The conclusion includes a summary of the participants' findings and their report to the English-speaking community.

IN THE KNOW: A Look at the Preliminary Results of a Study on the Relationship between Community Groups Serving the English-speaking, Bilingual and Ethno-cultural communities of Quebec and the Government of Quebec *By Sarah Blumel and Frances Ravensbergen*

There is a lack of knowledge about English-speaking, bilingual, and ethno-cultural community groups in Quebec. This community-based action research project addresses this gap by identifying who these groups are, what their characteristics are, and what their relationship is with the Government of Quebec. This article explains

why this research is needed and how it is being conducted. Four preliminary findings are discussed. They speak to characteristics of these groups, communication challenges, funding realities, and the relationship between these groups and the broader French-speaking community sector via network involvement. Implications for change are discussed.

This issue will also include three reports:

Quebec's English-speaking Communities: Current Issues and Future Trends. Conference Report *By Patrick Donovan and Ali Boumoussa*

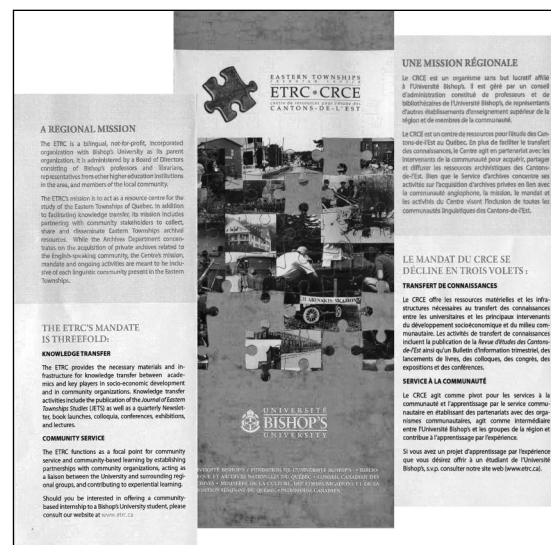
The Availability of Health Professionals in Official Language Minority *By Rodger Farley and Rodger Guillemette*

Where do the Anglos Work? A Review of Employment, Training and Educational Trends in the English-speaking Communities of Quebec *By Hugh Maynard*

There will also be an archival piece:

Biography through Fiction: The Unpublished Writings of Catherine M. Day *By Laura Perras*

News Briefs from the ETRC



ETRC New Leaflet

Following the launch of our wholly redesigned Web site in February 2011, we are pleased to announce the creation of our new leaflet. This promotional tool brings

together all of the ETRC's important contacts details and provides an overview of our mission and principal activities. The leaflet will be available on campus at Bishop's University in the Old Library, as well as at Townshippers' Day. Look for it as well on the display racks of local community organizations and institutions. If you would like to include copies on the display racks of community organizations, institutions, or other entities you have ties to that work in the Townships, please request copies at etrc@ubishops.ca.

Important Notice: Towards a Fully Electronic Newsletter

We are happy to bring you this yearly full-length issue of the *Newsletter*, which presents year-end reports, the Message from the Chair, detailed information about forthcoming issues of JETS/RECE, a list of selected new

publications on the Eastern Townships, and information on grants awarded to the ETRC, among other items.

Please note that paper copies of this issue are available on demand. Readers who have not yet provided us with an email address will continue to receive a paper copy for now. To provide us with your email address, please write to etrc@ubishops.ca.

The **January, April, and September** online short issues of the *Newsletter* provide information on activities related to the Archives Department; ETRC events such as book launches, lectures, and colloquia; and the experiential learning program at Bishop's University. Please note that announcements of local activities not related to the study of the Eastern Townships can no longer be included. All the issues are available online in PDF format via our website www.etrc.ca.

Publishing online enables us to ensure you receive news four times a year, and we are very proud to be implementing these changes in our method of dissemination. We hope to complete the transition to exclusively online publication of the *Newsletter* in the near future and thus provide better and faster distribution of information; but we cannot do so without your full support. To facilitate this change, please inform us of a working e-mail address to which we can send the ETRC *Newsletter*.

The Annual Robin Burns Lecture

Jack Little Took Us to the Past, when Borderland Became Bordered Land

On 14 October 2010, Dr. Jack Little, Professor of History at Simon Fraser University, Fellow of the Royal Society of Canada, and native of the Eastern Townships, returned to his roots to share his knowledge and passion for the history of this beautiful region. The ETRC's Twelfth Annual Robin Burns Lecture was well attended, with approximately 50 connoisseurs of Dr. Little's publications, individuals devoted to Eastern Townships history, members and friends of local historical societies, and scholars and students in attendance. Guests listened carefully to his discoveries of unique reactions in the Eastern Townships to the American Civil War and the threat of a Fenian invasion, as evidenced in the local press of the period. In his open-

ing statement, Dr. Little expressed his view that "the very fact that this has been a peaceful borderland between the United States and Canada, as well as between English- and French-speaking Canada, makes it all the more important to understand in terms of how Canada itself has managed to survive despite external forces pulling it towards continental integration and internal forces pushing for disintegration."

Dr. Little began the lecture by presenting the accepted wisdom, based on Robin Winks' classic study of relations between Canada and the United States during the Civil War, that the vast majority of British North American newspapers were hostile to the Northern cause even while being strongly opposed to slavery. However, Dr. Little continued by informing the crowd that Winks ignored the Eastern Townships press, which was distinctly pro-Northern. The *Stanstead Journal*, serving readers and advertisers on both side of the border, took a particularly hard line against the South. As a result, the *Journal's* Vermont-born owner and editor

L.R. Robinson felt betrayed when neighbouring New England newspapers opposed renewal of the Reciprocity Treaty and supported the Fenian invaders. Robinson was also concerned about the petty crime wave that followed the arrival of draft evaders and crimps. As a result, what has been commonly referred to as the imaginary line became more tangible in the pages of the *Stanstead Journal*, as the later 1860s ushered in Confederation and a new sense of nationalism north of the forty-fifth parallel.

Following the lecture, guests had the opportunity to mingle with Dr. Little while enjoying the refreshments provided. The ETRC is very grateful to have had Dr. Little present once again, as he has contributed so much to the historical knowledge of the Eastern Townships and was a friend and respected colleague of Robin Burns. The event also provided a special opportunity to



*Dr. J.I. Little, Professor of History at Simon Fraser University, and Elisabeth Levac, Professor in the Environmental Studies and Geography Department, Bishop's University
(photo by Jody Robinson, ETRC)*

hear about Dr. Burns, the historian and Bishop's University scholar for whom the lecture series is named, a man who inspired many others to investigate the region's rich history.

In past years, the Robin Burns Lectures have welcomed prominent speakers such as the Honourable Laurier L. LaPierre, Senator; Dr. Margaret Bennett of Edinburgh, Scotland, a specialist in Scottish folklore; Dr. Desmond Morton, renowned McGill history professor and founder of the McGill Institute for the Study of Canada; and Dr. Michael Ignatieff, Canadian author, journalist, academic, and politician.

Please consult September's online issue of the Newsletter for information on the Thirteenth Annual Robin Burns Lecture: we hope to bring you another highly stimulating event.

Bishop's University and SUNY Plattsburgh Sign Partnership Agreement

Bishop's University Principal Michael Goldbloom and Dr. John Ettling, President of the State University of New York (SUNY), Plattsburgh Campus, recently signed a three-year partnership agreement between the two universities. Bishop's University and SUNY Plattsburgh will continue a partnership that will allow American students to come to Bishop's over the summer as interns at the ETRC. Three years ago, Dr. Christopher

Kirkey, Director of the Centre for Canadian Studies at SUNY Plattsburgh, initiated the internship project that brought three SUNY students to live on the Bishop's campus for a period of eight to ten weeks to work on a number of heritage-related projects that ranged from archival research to assisting in the organization of conferences and lectures. Representatives of Bishop's University, SUNY Plattsburgh, and the ETRC gathered on May 13 to celebrate the signing.

Principal Goldbloom reminded those present of an often-celebrated phrase in a speech given by U.S. President John F. Kennedy in the House of Commons on 17 May 1961: "Geography has made us neighbours, history has made us friends, economics has made us partners, and necessity has made us allies." This sentiment was also reflected in short speeches given by Dr. Ettling and Dr. Kirkey as well as Dr. Cheryl Gosselin, Chair of the ETRC. All noted that Bishop's University and SUNY Plattsburgh were natural partners in their common pursuit of knowledge and mutual understanding. The students coming to Bishop's University and discovering the Eastern Townships would benefit not only from a warm welcome but from a new contact with a distinct culture, a new language, and an enriching work experience. They in turn would contribute to solidifying the ties between the two universities and bring their own experience, culture, and outlook to the campus community.

This year, Bishop's and the ETRC welcome Nicholas Rando, a French major at SUNY Plattsburgh. Mr. Rando will work under the supervision of Jaroslava Baconova, Executive Director of the ETRC, Jody Robinson, ETRC Archivist, and Dr. Gosselin.

Giving Back to the Community through Experiential Learning

As an active member of the Senate Experiential Learning Committee (SEL) at Bishop's University, the ETRC is working to establish collaborations between students and various community partners.

Several very interesting projects were launched during the academic year 2010-2011, with close cooperation between Bishop's faculty and local organizations. We describe below some of the projects that

(Top row, left to right): Dr. Christopher Kirkey, Director Centre for Canadian Studies, SUNY; Dr. Cheryl Gosselin, ETRC; Jaroslava Baconova, Executive Director, ETRC; Dr. Michael Childs, Vice Principal Academic, Bishop's University. (Bottom row, left to right): Dr. John Ettling, President, State University of New York; Dr. Michael Goldbloom, Principal, Bishop's University.



have been completed or are currently under way with financial support awarded by the Experiential Learning Internship Grant Fund (ELIGF):

The Winged Victory of Samothrace: A group of students are apprenticed with Dr. Benson of the Bishop's Fine Arts Department in order to obtain professional, hands-on experience enlarging a reproduction of a classical sculpture that will be displayed at Elmwood House, Lennoxville.

A Practicum Unit on Eco-Friendly Awareness was successfully conducted and documented in spring 2011 in a kindergarten class at a local elementary school by a student in the School of Education.

Several placements under the ***Psychology Department's "Practicum"*** course benefited this year from financial help with the cost of students' travel to their places of internship. These valuable internships were conducted at the Wales Home in Richmond, the Child Psychiatric Ward at the CHUS – Hôpital Fleurimont in Sherbrooke's Fleurimont borough, and the NuHaB centre in Ascot Corner.

Under the guidance of Sociology professor Dr. Viens, a first-year Bishop's University student joined the team of the **Centre communautaire La Traverse** in Sherbrooke in spring 2011.

Another sociology student was given the opportunity to cooperate on Dr. Gosselin's Welcoming practices for new Canadians in the Sherbrooke area. In close cooperation with the Service d'aide aux Néo-Canadiens (SANC), the student will conduct interviews with newcomers from different countries. A chosen candidate was also given the chance to participate in the 13th Congress of the Association Internationale pour la Recherche Interculturelle (ARIC) from June 19 to June 23 at Université de Sherbrooke.

In the context of a Museology course as an independent study at the Foreman Art Gallery, Gallery curator Mrs. Chainey-Gagnon offered a gifted student a practical experience when preparing for a new ***Curatorial Project***.

The purpose of experiential learning projects is to foster student innovation, initiative, and self-reliance by providing internships in practical research and most particularly job-related experiences in the community, charities, and non-profit organizations. In turn, these experiential learning projects offer small businesses, community organizations, and educational institutions an opportunity to explore the dynamism and creativity of our young students and their will to learn and work right here in our Townships.

Should you be interested in offering an ELP project to a Bishop's University student, please don't hesitate to contact the ETRC's Executive Director, Jaroslava Baconova at etrc@ubishops.ca.

Experiential learning projects can be submitted for financial support from the Experiential Learning Internships Grant Fund (ELIGF), an endowment of the Bishop's University Foundation. ELIGF provides grants of up to \$2000. Students gain academic credits from experiential learning projects. Although ELIGF funds cannot be used to cover wages or tuition fees, they can be applied to the cost of project-related equipment, in which case the equipment will remain the property of Bishop's University after the completion of the course or project. The ELIGF competition is held every year in November. For more information, please read the *ELIGF Guidelines* (<http://www.ubishops.ca/eligf/index.html>).

Archives Department

*Hally Carrington Brent
fonds: P181-1908.jpg
Citation: Group of men
dressed as women for men vs.
women baseball game in
North Hatley, 1908. Source:
ETRC/CRCE, Hally
Carrington Brent fonds
(P181).*



Recent Acquisitions

*The Gingras family fonds:
P996-newsletter.jpg
Citation: Group photograph
in Lennoxville, ca. 1935.
Source: ETRC/CRCE,
Gingras family fonds (P168).*



Over the last few months, the ETRC Archives Department has received two new fonds. The Hally Carrington Brent fonds (P181) gives a taste of summer life in North Hatley in the early 1900s with hundreds of photographs and a manuscript copy of *The North Hatley Story*. The Gingras family fonds (P168) consists of photographs of the Gingras family in Sherbrooke and Lennoxville from the 1910s to the 1950s.

Recent Accruals

The Archives Department has also received many new accruals to various fonds, including the Philip Harry Scowen fonds (P129), the North Hatley Library Association (P155), the Gisla Cemetery Inc. fonds (P182), the Townshippers' Association fonds (P038), the St. Francis Theatre Company fonds (P037), the ETRC Graphic Materials Collection (P998), the ETRC Textual Records Collection (P997), the North Hatley Playhouse fonds (P139), and many of the United Church fonds.

Young Canada Works

The Archives Department has received a grant to hire a summer student for 14 weeks. Cynthia Santoni was hired and will be spending the summer processing the Marjorie Goodfellow fonds (P180) and the Dorothy Dutton fonds (P143).

Bélanger-Gardner Foundation

The Archives Department has received funding from the Bélanger-Gardner Foundation for 2011. Under this project, we will process and catalogue the Mildred Waldron fonds. We will also digitize a portion of the photographs in the collection (approximately 100) and add them to the ETRC's online database.

ETRC Archival Internship

The ETRC offers an internship in the Archives Department. Open to Bishop's University History students, the Archival Internship (HIS391ab) is unpaid but offers students the opportunity to be introduced to the nature and theory of archival work for credits. During the internship, students arrange historical records, create a finding aid, and prepare short reports on required readings. This past winter, one student successfully completed the Archival Internship.

Winter 2011 Exhibition: Winter in the Townships

From December 2010 to April 2011, the Archives Department exhibited materials presenting various aspects of winter life for Town-



*Winter in the Townships: ETRC-P170-box 557_4.jpg
Citation: Cross-country skiers in Clifton, ca. 1910.
Source: ETRC/CRCE, Mildred Waldron fonds (P170).*

shippers in the early 1900s. From harvesting ice from the frozen rivers and lakes, to braving snow drifts as high as houses, to enjoying simple winter pastimes and sports, winter in the Eastern Townships has been an important season over the decades. This exhibit displayed photographs, letters, and a book presenting some aspects of winter work and frivolity all drawn from from a variety of the ETRC's archival fonds and collections, such as the Sherbrooke Snow Shoe Club fonds (P150), the Eastern Townships Heritage Foundation fonds (P020), the Sherbrooke Winter Club fonds (P140), the ETRC Graphic Collection (P998), the Elvyn M. Baldwin family fonds (P173) and the Mildred Waldron Collection (P170).



*Historic Lennoxville: ETRC-P020-79-4-28.jpg
Citation: View of Queen Street, Lennoxville, ca. 1950.
Source: ETRC/CRCE, Eastern Townships
Heritage Foundation fonds (P020).*

Summer 2011 Exhibition: A Look at Historic Lennoxville

Using a bird's eye view of Lennoxville dating from 1881 and a town fire insurance plan dating from 1954 along with a selection of photographs, the exhibit gives visitors a glimpse of what Lennoxville looked like in the late 19th and early 20th centuries. Included among the photographs are images showing views of Queen Street, the covered bridges, the Town Square, the house at 88 Queen Street and College Street, and various businesses. This exhibit will remain on display in the lobby of the John Bassett Memorial Library at Bishop's University until August 2011.

Maternity Leave

ETRC Archivist Jody Robinson will be on maternity leave from 2 October 2011 to 1 October 2012 (52 weeks). Interviews for her replacement will take place in June. The new Archivist will begin mid-September for a 54 week contract.

Community News

32nd Townshippers' Day on Saturday, 17 September 2011, in Stanstead

Each year, Townshippers' Day brings together people from all across the region for a one-day celebration of the vitality and creativity of the Eastern Townships English-speaking community. Artists and artisans, musicians and dancers, writers and photographers, local entrepreneurs – all are represented. The day has always served as a time for people to reconnect with friends as well, in some cases, as with their own roots in the area. This year, Townshippers' Day will feature local music for all tastes, activities for the whole family, good food and good fun, all surrounded by a showcase of talents from every corner of the region.

For more information about Townshippers' Day, visit www.tday.ca, phone Kate Wisdom at Townshippers' Association's Montérégie-East office, 450-242-4421 (toll free: 1-877-242-4421), or write to Kate at kw@townshippers.qc.ca.

The Uplands Cultural and Heritage Centre

is ready for its summer season of **Tea in the English Tradition**

Tea will be served by staff members in period dress, Tuesday through Sunday, from June 25 until Labour Day. Tea will be served outdoors on the veranda and in the garden as well as indoors in the gallery.

Housed in a historic residence at 9 Speid Street, Lennoxville, together with The Lennoxville-Ascot Historical and Museum Society (LAHMS) and its archives, the Heritage Centre serves as a meeting place and networking centre for organizations and individuals intent on sharing the rich and diverse heritage of Lennoxville and its surrounding area. For more information on Uplands and LAHMS summer activities please visit www.uplands.ca or call 819-564-0409.

Donations to the ETRC's Archives Department

You have a chance to give back! The ETRC is pleased to announce that members of our faithful and supportive public can make monetary donations to our Archives Department and receive tax receipts from the Bishop's University Foundation.

Note that the ETRC Archives Department functions separately from the Bishop's University Archives. The Bishop's Archives preserves materials related to the history, functioning, professors, and students of Bishop's University. The ETRC Archives Department preserve materials of various kinds that are related to the history of the Eastern Townships.

To donate to the ETRC Archives Department, simply make a donation to the Bishop's University Foundation, taking care to specify that the donation is designated for the "ETRC Archives Department". (If you should wish to donate to the Bishop's Archives as well, simply make a separate donation clearly specifying that it is designated for "Bishop's Archives".)

For more information or to make a gift to the ETRC Archives Department, please contact Jody Robinson, ETRC Archivist, by telephone at 819-822-9600, ext. 2261, or by email, etrc2@ubishops.ca. Gifts may also be made online at www.ubishops.ca/gift.

Donations

In carrying out its mission as a resource centre for the study of the Eastern Townships, the ETRC relies on the financial support of individual and corporate benefactors. We are most grateful for all contributions, large or small.

We are happy to announce that the **Bishop's University Foundation** has once again made a financial contribution to the ETRC for 2011–2012. Thanks to the Foundation's continuing generosity, the ETRC has a part-time executive director in place to work on dissemination activities and engage in liaison with faculty and University authorities as well as community organizations. The executive director is also responsible for overseeing the Centre's day-to-day operations.

We would like to thank the **Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BANQ)** for their donation of a special grant for the year 2011 as a contribution toward the preservation and dissemination of the Eastern Townships archival heritage. This grant will be used toward the processing of the ETRC's archival records.

Student internships underwritten by the **Tomlinson Internships Fund** and the agreement between **SUNY Plattsburgh and Bishop's University** are crucial to the Centre's efficient performance.

The Centre wishes to express thanks to all of its benefactors.

We are fortunate to have individual supporters who offer especially generous donations. We would like to take this opportunity to thank Elisabeth Levac and Denis Fortin for their gifts.

Support our mission by subscribing to the *Journal of Eastern Townships Studies (JETS) / Revue d'études des Cantons de l'Est (RECE)*

Since 1992, JETS/RECE has served to disseminate scholarly knowledge on the Eastern Townships region and its inhabitants to scholars and to a general audience interested in Townships issues, while contributing to the preservation of the region's living and archival heritage. Our articles offer multiple perspectives on past, present, and future conditions within this unique area of the world from historical, sociological, environmental, and scientific viewpoints. It is a refereed and peer-reviewed journal indexed in the Canadian Periodical Index, Canadian Index, and CBCA.

If life in the Eastern Townships and the concerns of its residents interest you, this could be your journal too! We will be very happy to add you to our list of subscribers. The journal can also be obtained in the bookstores of several historical societies in the Townships, as well as at Townshippers' Association's offices. For older issues please consult our website.

Subscription Form			
Journal of Eastern Townships Studies (JETS) / Revue d'études des Cantons-de-l'Est (RECE)			
For older issues of JETS/RECE and "deal packages" please contact the office directly at etrc@ubishops.ca .			
Qty	Subscription Options	Rates	
	1 year (2 issues) – Individual subscription	\$ 30	
	1 year (2 issues) – Institutional subscription	\$ 50	
	1 year (2 issues) – Supporting individual subscription (<i>including a \$30 donation to the ETRC for which a tax receipt will be issued</i>)	\$ 60	
	3 years (6 issues) – Individual subscription	\$ 80	
	3 years (6 issues) – Institutional subscription	\$125	
	3 years (6 issues) – Supporting individual subscription (<i>including a \$50 donation to the ETRC for which a tax receipt will be issued</i>)	\$130	
	Single issues: JETS/RECE No. _____	\$ 15	
		Total:	
Please make cheques payable to <i>Bishop's University / ETRC</i> and mail to the ETRC's postal address. Thank you for your interest in our publication.			
Name:			
Address:			
City:		Province:	Postal Code:
Telephone:		Email:	



EASTERN TOWNSHIPS
resource centre
ETRC • CRCE
centre de ressources pour l'étude des
CANTONS - DE - L'EST

Selected Recently Published Books on the Eastern Townships / *Quelques livres publiés récemment sur les Cantons-de-l'Est*

Baril, G., & Corporation archiepiscopale catholique romaine de Sherbrooke. (2010). *Une Eglise entre lacs et montagnes : Archidiocèse de Sherbrooke, 1874–2010*. Sherbrooke, QC: Corporation épiscopale catholique romaine de Sherbrooke.

Fonda, N. (2010). *Roads to Richmond: Portraits of Quebec's Eastern Townships*. Montreal, QC: Baraka Books.

Gervais, S., Rudy, J., & Kirkey, C.J. (2011). *Quebec questions: Quebec studies for the twenty-first century*. Don Mills, ON: Oxford University Press.

Juby-Smith, B., Desbiens, I., & Lennoxville Elementary School. (2010). *Shades of us: A Lennoxville Elementary School anthology*. Montreal, QC: Learning for a Cause.

La Société d'histoire de Sherbrooke (2010). *Synthèse historique de l'occupation du territoire actuel de la ville de Sherbrooke et recensement des éléments*. N.p. : no publisher.

Pigeon, D., & Lemire, R. (2010). *Les maisons a loggia des Cantons-de-l'Est : Un héritage à préserver*. Verchères, QC: Danielle Pigeon et Robert Lemire.

St-Amour, C. (2010). *Frederick Simpson Coburn : Un regard amoureux*. Melbourne, QC. Transcontinental.



EASTERN TOWNSHIPS
resource centre
ETRC • CRCE
centre de ressources pour l'étude des
CANTONS-DE-L'EST

Selected Scholarly Articles on the Eastern Townships / *Quelques articles scientifiques sur les Cantons-de-l'Est*

Listed below are recently published scholarly articles dealing with subjects that touch the lives of Eastern Townships residents. Designed to provide links to stimulating insights from various disciplines, the list comprises publications studying our region's natural resources or different aspects of local communities as case studies for broader investigation in the specific areas of research.

Voici une liste d'articles scientifiques publiés récemment et qui traitent de sujets touchant la vie des résidents des Cantons-de-l'Est. Conçue pour diriger le lecteur vers des théories stimulantes dans plusieurs disciplines, la liste comprend des travaux scientifiques sur les ressources naturelles de notre région ou sur différents aspects des communautés locales comme, par exemple, des études de cas menées dans le cadre de recherches de plus grande envergure dans des domaines spécifiques de recherche.

Bouziani, M., Goïta, K., & He, D. (2010). Automatic change detection of buildings in urban environment from very high spatial resolution images using existing geodatabase and prior knowledge. *ISPRS Journal of Photogrammetry & Remote Sensing*, 65(1), 143–153.

Camden, C., Swaine, B., Tétreault, S., & Brodeur, M. (2010). Reorganizing pediatric rehabilitation services to improve accessibility: Do we sacrifice quality?. *BMC Health Services Research*, 10227-237.

Canning, J. (2010). Review of J.I. Little, *Loyalties in Conflict: A Canadian borderland in war and rebellion, 1812-1840*. *British Journal of Canadian Studies*, 23, 2. p.278(2).

Chodikoff, I. (2010) Faith in form. *Canadian Architect*, 55(11), 40–45.

Chouinard, J. (2010). Résilience, spiritualité et réadaptation. *Frontières*, 22(1–2), 89-92.

Eggertson, L. (2010). Quebec stands firm on asbestos exports despite growing controversy. *Canadian Medical Association Journal*, 182(5), E239–E240.

- Emploi-Québec. Direction régionale de l'Estrie. Direction de la planification, du partenariat et de l'information sur le marché du travail.** (2010). *Bilan annuel de l'emploi 2009 [ressource électronique] : région de l'Estrie*
- Enerconcept Technologies Solar Air Heating System Debuts.** (2011). *Worldwide Energy*, 22(5), 1–2.
- Fabry, P., Gagneur, A., & Pasquier, J.** (2011). Determinants of A (H1N1) vaccination: Cross-sectional study in a population of pregnant women in Quebec. *Vaccine*, 29(9), 1824–1829.
- Ferry, D.** (2010). Review of J.I. Little, *Loyalties in conflict: A Canadian borderland in war and rebellion, 1812–1840*. *Labour*, (66), 234–236.
- Fortier, J., Gagnon, D., Truax, B., & Lambert, F.** (2010). Biomass and volume yield after 6 years in multiclonal hybrid poplar riparian buffer strips. *Biomass & Bioenergy*, 34(7), 1028–1040.
- Guilbert, L.** (2010). Projets d'études au cœur des réseaux familiaux transnationaux : une réflexion sur les postures éthiques des migrants. *Lien social et politiques*, 64, p. 151–162.
- Labossière, P., & Bisby, L. A.** (2010). Lessons learned from a design competition for structural engineering students: The case of a pedestrian walkway at the Université de Sherbrooke. *Journal of Professional Issues in Engineering Education & Practice*, 136(1), 48–56.
- Longhi, M.L., & Beisner, B.E.** (2010). Patterns in taxonomic and functional diversity of lake phytoplankton. *Freshwater Biology*, 55(6), 1349–1366.
- Lortie, Pier B., Audet, M., & Roy, M.** (2010) *Les Chocs qui provoquent les départs volontaires : études de cas du CHUS*. *Effectifs*, 13(3), 24–26.
- Paris, K., & Aris, A.** (2010). Endometriosis-associated infertility: A decade's trend study of women from the Estrie Region of Quebec, Canada. *Gynecological Endocrinology*, 26(11), 838–842.
- Richler, J.** (2010). A tale of two supermarkets. *Maclean's*, 123(36), 86.
- Sabourin, P., & Brochu, P.** (2010). Fragmentation des économies nationales : l'économie des personnes recourant au « don » alimentaire au Québec comme observatoire. *Anthropologie et Sociétés*, 34(2), 143–162.
- Sebari, I., & Morin, D.** (2010). Développement et défis de la télédétection urbaine. *Cahiers de géographie du Québec*, 54(151), 117–132.
- St-Amour, M., & Ledent, J.** (2010). Attraction et rétention des immigrants récents hors Montréal : une analyse longitudinale par cohorte d'arrivée au Québec (1992, 1996, 2000 et 2004). *Cahiers québécois de démographie*, 39, 59–90.
- Thouez, J.** (2010). Espace social, images mentales de la ville de Sherbrooke : cheminement d'un néophyte. *Cahiers de géographie du Québec*, 54(151), 197–211.
- Verlaan, P., & Turmel, F.** (2010). Development process and outcome evaluation of a program for raising awareness of indirect and relational aggression in elementary schools: A preliminary study. *School Psychology Review*, 39(4), 552–568.
- Selected Dissertations and Theses on the Eastern Townships/ Quelques thèses et mémoires sur les Cantons-de-l'Est**
- Beloin, J.** *Les religieuses et leur mémoire : les Annales des Sœurs de la Présentation de Marie au Couvent de Coaticook, 1870–1920* (Thesis). Université de Sherbrooke, Sherbrooke, QC.
- Dumont, J.** (2010) *Le Sylvicole moyen ancien de l'Estrie et du Nord-Est américain : une étude descriptive et comparative de la poterie du site Vieux-Pont (BiEx-1), Lennoxville, Québec* (Thesis). Université de Montréal, Montreal, QC.
- Mbatika Matamba Harusha, H.** (2010) *Réflexion sur la construction identitaire dans la communauté congolaise de l'Estrie* (thèse) Université de Sherbrooke, Sherbrooke, QC.